COPACO
Comunicación en todo Sentido!

Gerencia Operativa de Contrataciones
Dpto. Proceso de Contratación - **División Licitaciones**
Independencia Nacional N° 755 - Edificio San Esteban - 5to. Piso
Asunción - Paraguay
Teléfono: (021) 452 309 - Interno: 419 4686
E-mail: licitaciones@copaco.com.py

Asunción, 04 de marzo de 2020

A LOS OFERENTES:

REF.: LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL Nº 1/2020 ADQUISICIÓN DE DERECHOS DE DISTRIBUCIÓN DE CONTENIDOS DE TELEVISIÓN PARA COPACO S.A. - AD REFERENDUM Y PLURIANUAL ID. 375523

ADENDA Nº 1

Tengo el agrado de dirigirme a ustedes, a fin de comunicarles que COPACO S.A. ha resuelto **postergar las fechas de la Subasta a la Baja Electrónica** correspondiente a la Licitación Pública Internacional de referencia; quedando modificadas la **Fecha Tope de Consultas, la Fecha Tope de Respuestas, las Fechas de Inicio y Fin de Recepción de Propuestas de Precios, la Fecha de Inicio de la Etapa Competitiva y la Fecha de Presentación y Apertura de las Ofertas**. De conformidad al nuevo Calendario de Eventos establecido en el S.I.C.P.

Así mismo, ha resuelto modificar el Pliego de Bases y Condiciones de la Licitación Pública Internacional de referencia, específicamente en el siguiente punto:

1) **EN LA SECCIÓN II. CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y REQUISITOS DE CALIFICACIÓN – PUNTO 2, REQUISITOS DE CALIFICACIÓN POSTERIOR;**

a) **CAPACIDAD FINANCIERA:**

Donde dice:
Se deberá presentar copias autenticadas de los Estados Financieros y de Resultados de los ejercicios fiscales 2016, 2017 y 2018, acompañados de sus correspondientes formularios de liquidación de impuestos y la constancia de su presentación a la Secretaría de Estado de Tributación (S.E.T).

Debe decir:
Se deberá presentar copias autenticadas de los Estados Financieros y de Resultados de los ejercicios fiscales 2016, 2017 y 2018, acompañados de sus correspondientes formularios de liquidación de impuestos y la constancia de su presentación a la Secretaría de Estado de Tributación (S.E.T) o documentaciones equivalentes en el país de origen.

b) **EXPERIENCIA Y CAPACIDAD TÉCNICA**

Donde dice:
Debido a las características técnicas del servicio requerido, el Oferente deberá contar con la debida experiencia en la provisión de señales de televisión en vivo similares, lo cual deberá estar debidamente demostrado con los siguientes requisitos:

- ✓ *Haber realizado previamente en Paraguay o países de América al menos 2 (dos) prestaciones de servicios similares en compañías con el mismo rubro al ofertado, debiendo acreditar dicha realización. Estas prestaciones deben estar operativas y en producción con un mínimo de 3 (tres) años a la fecha, demostrable por el Oferente para lo cual deberá detallarse la forma de establecer el contacto y el/los nombres de las personas a quienes contactar, proveyendo un listado de: Cliente o Empresa, Nombre del contacto, Teléfono y Correo Electrónico. Salvo que demuestre fehacientemente que es Propietario de los Derechos de los Contenidos ofertados..*

Julio César Saucedo B.
Encargado de Despacho
Gerencia Operativa de Contrataciones - GOC

Debe decir:

Debido a las características técnicas del servicio requerido, el Oferente o el Proveedor de Contenido deberá contar con la debida experiencia en la provisión de señales de televisión en vivo similares, lo cual deberá estar debidamente demostrado con el siguiente requisito:

- ✓ *Haber realizado previamente en Paraguay o países de América prestaciones de servicios similares en compañías o empresas con el mismo rubro al ofertado, debiendo acreditar dicha realización. Deberá detallarse la forma de establecer el contacto y el/los nombres de las personas a quienes contactar, proveyendo un listado de: Cliente o Empresa, Nombre del contacto, Teléfono y Correo Electrónico. Salvo que demuestre fehacientemente que es Propietario de los Derechos de los Contenidos ofertados.*

2) EN LA SECCIÓN III. SERVICIOS REQUERIDOS

a) OBJETIVO:

Donde dice:

Las presentes especificaciones técnicas tienen por objeto establecer los detalles de los requerimientos mínimos de los servicios a ser ofertados para la "ADQUISICIÓN DE DERECHOS DE DISTRIBUCIÓN DE CONTENIDOS DE TELEVISIÓN PARA COPACO S.A."

Debe decir:

Las presentes especificaciones técnicas tienen por objeto establecer los detalles de los requerimientos mínimos de los servicios a ser ofertados para la "ADQUISICIÓN DE DERECHOS DE DISTRIBUCIÓN DE CONTENIDOS DE TELEVISIÓN PARA COPACO S.A."

COPACO S.A. otorga a los oferentes interesados en participar del presente llamado, las autorizaciones que correspondan para la obtención de todos los datos necesarios a fin de respaldar las gestiones o negociaciones que se precisen para la preparación de su oferta.

b) DESCRIPCIÓN DEL SERVICIO:

Donde dice:

LOTE 1: The Walt Disney Company

ITEM	PROGRAMADOR	CANALES	PROPIETARIO
1	GRUPO 1. The Walt Disney Company	FOX SERIES	The Walt Disney Company
		FOX MOVIES	The Walt Disney Company
		FOX ACTION	The Walt Disney Company
		FOX FAMILY	The Walt Disney Company
		FOX CINEMA	The Walt Disney Company
		FOX CLASSICS	The Walt Disney Company
		FOX COMEDY	The Walt Disney Company
2	GRUPO 2. The Walt Disney Company	ESPN2	The Walt Disney Company
		ESPN	The Walt Disney Company
		Fox Sport 2	The Walt Disney Company
		Fox Sports	The Walt Disney Company
		Fox Sport 3	The Walt Disney Company
		ESPN3	The Walt Disney Company
		Cinecanal	The Walt Disney Company

Julio César Saucedo B.
Encargado de Despacho
Gerencia Operativa de Contrataciones-GOC

		FOX	The Walt Disney Company
		FX	The Walt Disney Company
		FXM	The Walt Disney Company
		Disney Channel	The Walt Disney Company
		Disney Jr.	The Walt Disney Company
		Disney XD	The Walt Disney Company
		FOX LIFE	The Walt Disney Company
		National Geographic	The Walt Disney Company
		NatGeo Wild	The Walt Disney Company
3	**GRUPO 3. The Walt Disney Company**	Fox Sports HD	The Walt Disney Company
		ESPN + HD	The Walt Disney Company
		ESPN	The Walt Disney Company
		ESPN 2	The Walt Disney Company
		ESPN 3	The Walt Disney Company
		FOX HD	The Walt Disney Company
		Cinecanal HD	The Walt Disney Company
		National Geographic HD	The Walt Disney Company
		FOX HD	The Walt Disney Company

Debe decir:

LOTE 1: The Walt Disney Company

ITEM	PROGRAMADOR	CANALES	PROPIETARIO
1	**GRUPO 1. The Walt Disney Company**	FOX SERIES	The Walt Disney Company
		FOX MOVIES	The Walt Disney Company
		FOX ACTION	The Walt Disney Company
		FOX FAMILY	The Walt Disney Company
		FOX CINEMA	The Walt Disney Company
		FOX CLASSICS	The Walt Disney Company
		FOX COMEDY	The Walt Disney Company
2	**GRUPO 2. The Walt Disney Company**	ESPN2	The Walt Disney Company
		ESPN	The Walt Disney Company
		Fox Sport 2	The Walt Disney Company
		Fox Sports	The Walt Disney Company
		Fox Sport 3	The Walt Disney Company
		ESPN3	The Walt Disney Company
		Cinecanal	The Walt Disney Company
		FOX	The Walt Disney Company
		FX	The Walt Disney Company
		FXM	The Walt Disney Company
		Disney Channel	The Walt Disney Company
		Disney Jr.	The Walt Disney Company
		Disney XD	The Walt Disney Company
		FOX LIFE	The Walt Disney Company
		National Geographic	The Walt Disney Company
		NatGeo Wild	The Walt Disney Company
		El Gourmet	The Walt Disney Company
3	**GRUPO 3. The Walt Disney Company**	Fox Sports HD	The Walt Disney Company
		ESPN + HD	The Walt Disney Company
		ESPN	The Walt Disney Company

Julio César Saucedo B.
Encargado de Despacho
Gerencia Operativa de Contrataciones - GOC

		ESPN 2	The Walt Disney Company
		ESPN 3	The Walt Disney Company
		FOX HD	The Walt Disney Company
		Cinecanal HD	The Walt Disney Company
		National Geographic HD	The Walt Disney Company
		FOX HD	The Walt Disney Company

Donde dice:

LOTE 4: DISCOVERY NETWORK LATAM

ITEM	PROGRAMADOR	CANALES	PROPIETARIO
1	GRUPO 1. DISCOVERY NETWORK LATAM	Discovery Kids	DISCOVERY NETWORK LATAM
		Discovery Channel	DISCOVERY NETWORK LATAM
		TLC	DISCOVERY NETWORK LATAM
		Animal Planet	DISCOVERY NETWORK LATAM

Debe decir:

LOTE 4: DISCOVERY NETWORK LATAM

ITEM	PROGRAMADOR	CANALES	PROPIETARIO
1	GRUPO 1. DISCOVERY NETWORK LATAM	Discovery Kids	DISCOVERY NETWORK LATAM
		Discovery Channel	DISCOVERY NETWORK LATAM
		TLC	DISCOVERY NETWORK LATAM
		Animal Planet	DISCOVERY NETWORK LATAM
		Home&Health	DISCOVERY NETWORK
		Investigation Discovery	DISCOVERY NETWORK

Donde dice:

LOTE 6: VIACOM MEDIA

ITEM	PROGRAMADOR	CANALES	PROPIETARIO
1	GRUPO 1. VIACOM MEDIA	Nickelodeon	VIACOM MEDIA
		Telefe	VIACOM MEDIA
		MTV	VIACOM MEDIA

Debe decir:

LOTE 6: VIACOM MEDIA

ITEM	PROGRAMADOR	CANALES	PROPIETARIO
1	GRUPO 1. VIACOM MEDIA	Nickelodeon	VIACOM MEDIA
		Telefe	VIACOM MEDIA
		MTV	VIACOM MEDIA
		Nick Jr.	VIACOM MEDIA
		Paramount Channel	VIACOM MEDIA
		Commedy Central	VIACOM MEDIA

Julio César Saucedo B.
Encargado de Despacho
Gerencia Operativa de Contrataciones - GOC

COPACO
Comunicación en todo Sentido!

Gerencia Operativa de Contrataciones
Dpto. Proceso de Contratación - **División Licitaciones**
Independencia Nacional N° 755 - Edificio San Esteban - 5to. Piso
Asunción - Paraguay
Teléfono: (021) 452 309 - Interno: 419 4686
E-mail: licitaciones@copaco.com.py

Donde Dice:

LOTE 8: OTROS GRUPOS

ITEM	PROGRAMADOR	CANALES	PROPIETARIO
1	GRUPO 1. OTROS GRUPOS	DW Deutsche Welle	ARD
		France 24	France Médias Monde
		Eurochannel	Televisão Abril
		O Globo	Grupo Globo
		EWTN	Eternal Word Television Network, Inc.
		Enlace	Enlace Internacional
		America TV	Grupo America
		El Trece – Argentina	Grupo Clarín
		America noticias A24	Grupo America
		T&C SPORT	TeleRed Imagen S.A.
		Multipremier	MVS
		Pasiones	Hemisphere Media Group
		Canal U	Grupo U - Robert Rocha
		ALLEGRO HD	Grupo Eurochannel

Debe decir:

LOTE 8: OTROS GRUPOS

ITEM	PROGRAMADOR	CANALES	PROPIETARIO
1	GRUPO 1. OTROS GRUPOS	DW Deutsche Welle	ARD
		France 24	France Médias Monde
		Eurochannel	Televisão Abril
		O Globo	Grupo Globo
		EWTN	Eternal Word Television Network, Inc.
		Enlace	Enlace Internacional
		America TV	Grupo America
		El Trece – Argentina	Grupo Clarín
		America noticias A24	Grupo America
		T&C SPORT	TeleRed Imagen S.A.
		Multipremier	MVS
		Pasiones	Hemisphere Media Group
		Canal U	Grupo U - Robert Rocha
		ALLEGRO HD	Grupo Eurochannel
		Todo Noticias	Grupo Clarin
		Tv Publica Ar	Gob. Argentina
		Hola Tv	Atresmedia Televisión
		RAI	RAI

Julio César Saucedo B.
Encargado de Despacho
Gerencia Operativa de Contrataciones - GOC

		BAND INT / Band News	Redes Bandeirantes
		Zee mundo	Zee Entertainment Enterprises
		Maria Vision	-
		RTA	Radio Television Afghanistan

Donde dice:

LOTE 9: GUÍA ELECTRÓNICA DE PROGRAMACIÓN PARA SEÑALES DE TV COPACO.

ITEM	CONTENIDO	CANALES
1	EPG PARA SEÑALES INDICADAS DEL LOTE 1 AL LOTE 8.	LOTE 1: GRUPO 1, GRUPO 2 y GRUPO 3. The Walt Disney Company LOTE 2: GRUPO 1 y GRUPO 2. Turner Broadcasting System LOTE 3: GRUPO 1, GRUPO 2 y GRUPO 3. HBO Latin Group LOTE 4: GRUPO 1. Discovery Network Latam. LOTE 5: GRUPO 1. TELEVISA. LOTE 6: GRUPO 1. VIACOM MEDIA. LOTE 7: GRUPO 1 y GRUPO 2. Claxson Interactive Group LOTE 8: GRUPO 1. Otros Grupos
2	BUSCADOR WEB PARA SEÑALES INDICADAS DEL LOTE 1 AL LOTE 8.	LOTE 1: GRUPO 1, GRUPO 2 y GRUPO 3. The Walt Disney Company LOTE 2: GRUPO 1 y GRUPO 2. Turner Broadcasting System LOTE 3: GRUPO 1, GRUPO 2 y GRUPO 3. HBO Latin Group LOTE 4: GRUPO 1. Discovery Network Latam. LOTE 5: GRUPO 1. TELEVISA. LOTE 6: GRUPO 1. VIACOM MEDIA. LOTE 7: GRUPO 1 y GRUPO 2. Claxson Interactive Group LOTE 8: GRUPO 1. Otros Grupos
3	EPG PARA SEÑALES NACIONALES	SNT, Paravisión, Telefuturo, La Tele, Red Guaraní, Canal 13, Paraguay TV, TV Cámara, NPY, CANAL PRO, Tigo Sport, Tigo Sport +, ABC TV.
4	BUSCADOR WEB PARA SEÑALES NACIONALES	SNT, Paravisión, Telefuturo, La Tele, Red Guaraní, Canal 13, Paraguay TV, TV Cámara, NPY, CANAL PRO, Tigo Sport, Tigo Sport +, ABC TV.

Debe decir:

LOTE 9: GUÍA ELECTRÓNICA DE PROGRAMACIÓN PARA SEÑALES DE TV COPACO.

ITEM	CONTENIDO	CANALES
1	EPG PARA SEÑALES INDICADAS DEL LOTE 1 AL LOTE 8.	LOTE 1: GRUPO 1, GRUPO 2 y GRUPO 3. The Walt Disney Company LOTE 2: GRUPO 1 y GRUPO 2. Turner Broadcasting System LOTE 3: GRUPO 1, GRUPO 2 y GRUPO 3. HBO Latin Group LOTE 4: GRUPO 1. Discovery Network Latam. LOTE 5: GRUPO 1. TELEVISA. LOTE 6: GRUPO 1. VIACOM MEDIA. LOTE 7: GRUPO 1 y GRUPO 2. Claxson Interactive Group LOTE 8: GRUPO 1. Otros Grupos
2	BUSCADOR WEB PARA SEÑALES INDICADAS DEL LOTE 1 AL LOTE 8.	LOTE 1: GRUPO 1, GRUPO 2 y GRUPO 3. The Walt Disney Company LOTE 2: GRUPO 1 y GRUPO 2. Turner Broadcasting System LOTE 3: GRUPO 1, GRUPO 2 y GRUPO 3. HBO Latin Group LOTE 4: GRUPO 1. Discovery Network Latam. LOTE 5: GRUPO 1. TELEVISA. LOTE 6: GRUPO 1. VIACOM MEDIA. LOTE 7: GRUPO 1 y GRUPO 2. Claxson Interactive Group LOTE 8: GRUPO 1. Otros Grupos

Julio César Saucedo B.
Encargado de Despacho
Gerencia Operativa de Contrataciones - GOC

3	EPG PARA SEÑALES NACIONALES	SNT, Paravisión, Telefuturo, La Tele, Red Guaraní, Canal 13, Paraguay TV, TV Cámara, NPY, CANAL PRO, Tigo Sport, Tigo Sport +, ABC TV. Sur tv, Ñanduti TV, 5 Días
4	BUSCADOR WEB PARA SEÑALES NACIONALES	SNT, Paravisión, Telefuturo, La Tele, Red Guaraní, Canal 13, Paraguay TV, TV Cámara, NPY, CANAL PRO, Tigo Sport, Tigo Sport +, ABC TV. . Sur tv, Ñanduti TV, 5 Días

3) **EN LA SECCIÓN VII – ANEXOS – ANEXO I "DOCUMENTOS QUE COMPONEN LA OFERTA:**

Donde dice:

***G)* Documentos que demuestren que el Oferente está calificado para ejecutar el contrato en caso que su oferta sea aceptada, de conformidad con la cláusula 26 de las Instrucciones a los Oferentes.**
Se deberá presentar copias autenticadas de los Estados Financieros y de Resultados de los ejercicios fiscales 2016, 2017 y 2018, acompañados de sus correspondientes formularios de liquidación de impuestos y la constancia de su presentación a la Secretaría de Estado de Tributación (S.E.T).
Balance General y Cuadro de Estado de Resultados de los años (2016, 2017 y 2018) para contribuyente de IRACIS
Balance General y Cuadro de Estado de Resultados de los años (2016, 2017 y 2018) para contribuyente de IRACIS
IVA General de los últimos 3 (tres) meses, para contribuyentes sólo del IVA General
Formulario 106 de los últimos 3 (tres) años [2016, 2017 y 2018], para contribuyentes del IRPC
Formulario 104 de los últimos3 (tres) años [2016, 2017 y 2018], para contribuyentes de Renta Personal.

Debe decir:

***G)* Documentos que demuestren que el Oferente está calificado para ejecutar el contrato en caso que su oferta sea aceptada, de conformidad con la cláusula 26 de las Instrucciones a los Oferentes.**
Se deberá presentar copias autenticadas de los Estados Financieros y de Resultados de los ejercicios fiscales 2016, 2017 y 2018, acompañados de sus correspondientes formularios de liquidación de impuestos y la constancia de su presentación a la Secretaría de Estado de Tributación (S.E.T).
Balance General y Cuadro de Estado de Resultados de los años (2016, 2017 y 2018) para contribuyente de IRACIS
Balance General y Cuadro de Estado de Resultados de los años (2016, 2017 y 2018) para contribuyente de IRACIS
IVA General de los últimos 3 (tres) meses, para contribuyentes sólo del IVA General
Formulario 106 de los últimos 3 (tres) años [2016, 2017 y 2018], para contribuyentes del IRPC
Formulario 104 de los últimos3 (tres) años [2016, 2017 y 2018], para contribuyentes de Renta Personal.
Para firmas no domiciliadas en el Paraguay, deberá estar certificada por autoridad administrativa competente del país de origen o firma auditora independiente. En caso de que los balances no se encuentren redactados en idioma castellano, deberán estar acompañaos de una traducción realizada por un traductor profesional.

Julio César Saucedo B.
Encargado de Despacho
Gerencia Operativa de Contrataciones - COPACO

COPACO
Comunicación en todo Sentido!

Gerencia Operativa de Contrataciones
Dpto. Proceso de Contratación - **División Licitaciones**
Independencia Nacional N° 755 - Edificio San Esteban - 5to. Piso
Asunción - Paraguay
Teléfono: (021) 452 309 - Interno: 419 4686
E-mail: licitaciones@copaco.com.py

4) **Las descripciones de los bienes requeridos para los Lotes 1, 4, 6, 8 y 9 quedan redactadas conforme a los datos actualizados en la Planilla de *Productos/Bienes/Servicios*, comunicada a través del Sistema de Información de Contrataciones Públicas (S.I.C.P.).**

Atentamente,

JULIO CESAR SAUCEDO B.
ENCARGADO DE DESPACHO U.O.C.
GERENCIA OPERATIVA DE CONTRATACIONES